**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand

**Band:** 36 (2009)

**Heft:** 144

**Artikel:** Lè j'ourè dè tsalandè = Les vents de Noël

Autor: Yerly, Anne-Marie / Rossalet, Marcel DOI: https://doi.org/10.5169/seals-245536

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 24.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# LÈ J'OURÈ DÈ TSALANDÈ - LES VENTS DE NOËL

Paroles Anne-Marie Yerly, musique Marcel Rossalet



## 1 (dur)

Oura dè dolà, oura dè kolére T'akroutsè din tè krâpyè Le vangle mâlirà Te dzêchè lè man Te dzàlè le riô Te pouârtè mijére (plus doux) Fâ ton chohyo pye dà Po chi novi l'Infan

## 2 (dur)

Oura chin chèlà, oura dè glachyére Ke chohyè chu lè frithè Ou travê di parê Te dèhyin le fu Te chètsè le pan Te chênè la nyéje (plus doux) Pouârta-vê la douhyà Din le bri dè l'Infan

# 3 Redzingon (décidé)

Grôchè j' ourè d' evê Pou j' orâdzo dè tsôtin Dou furi, bijètè lêrdyirè Chohyo pyodyà di j' outon

Menâdè chu lè j' âlè dou tin On chohyo dè Pé po grantin

Chant interprété par le Quatuor Le Carré Chantant dirigé par René Dévaud.

#### 1 (dur)

Vent de douleur, vent de colère
Tu accroches dans tes griffes
Le rôdeur malheureux
Tu gerces les mains
Tu gèles le ruisseau
Tu apportes misère
(plus doux) Fais ton souffle plus doux
Pour ce nouvel Enfant

## 2 (dur)

Vent sans soleil, vent de glacière Qui souffles sur les crêtes A travers les parois Tu éteins le feu Tu sèches le pain Tu sèmes la discorde (plus doux) Porte la douceur Au berceau de l'Enfant

# 3 Refrain (décidé)

Grands vents d'hiver Vilains orages d'été Du printemps, brises légères Souffles pluvieux des automnes

> Menez, sur les ailes du temps Un souffle de Paix pour longtemps



Joseph Oberson, Marcel Rossalet. Photo Bretz, 2009.